

KOMISSION DIREKTIIVI 2003/66/EY,**annettu 3 päivänä heinäkuuta 2003,****neuvoston direktiivin 92/75/ETY soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kotitalouksien sähkökäyttöisten jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien energiankulutuksen osoittamisen osalta annetun direktiivin 94/2/EY muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kodinkoneiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisiin tuotetiedoin 22 päivänä syyskuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/75/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 ja 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien kulutusta sähkö muodostaa merkittävän osan yhteisön kotitalouksien kokonaisenergiatarpeesta. Näiden laitteiden energiankulutusta voidaan edelleen vähentää huomattavasti.
- (2) Komission direktiivillä 94/2/EY ⁽²⁾ käyttöön otetun merkintäjärjestelmän menestys yhdessä kotitalouksien sähkökäyttöisten jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien energiatehokkuusvaatimuksista 3 päivänä syyskuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/57/EY ⁽³⁾ kanssa on johtanut siihen, että uusien jääkaappien ja pakastimien tehokkuusindeksi on noussut yli 30 prosentilla vuosien 1996 ja 2000 välisenä aikana.
- (3) Noin 20 prosenttia vuonna 2000 myydyistä kylmälaitteista kuului parhaaseen energiatehokkuusluokkaan (A), ja joillakin markkinoilla kyseisten laitteiden osuus oli yli 50 prosenttia. A-luokkaan kuuluvien laitteiden markkinaosuudet kasvavat nopeasti. Sen vuoksi on tarpeen ottaa käyttöön uudet luokat A+ ja A++ väliaikaisena järjestelynä, kunnes energiatehokkuusluokkien kokonais-uudistus on suoritettu.
- (4) Energiatehokkuuden merkitsemisen jatkuva vaikutus vähenee tai katoaa kokonaan, jollei määritellä uusia, tehokkaampia luokkia.
- (5) Sen vuoksi direktiiviä 94/2/EY olisi muutettava vastavasti. Samalla mainittu direktiivi voidaan muuttaa vastavien vastikään annettujen direktiivin 92/75/ETY täytäntöönpanodirektiivin mukaiseksi.

- (6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 92/75/ETY 10 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 94/2/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 2, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”2. Tässä direktiivissä edellytetyt tiedot hankitaan mittauksin, jotka on tehty niiden yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti, jotka eurooppalaiset standardointielimet (CEN, CENELEC, ETSI) ovat hyväksyneet Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ^(*) mukaisesti komission antaman toimeksiannon nojalla, joiden viitenumerot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja joiden osalta jäsenvaltiot ovat julkaisseet niiden kansallisten standardien numerot, jotka saattavat mainitut yhdenmukaistetut standardit osaksi kansallisia standardeja.

3. Liitteiden I, II ja III säännöksiä, jotka edellyttävät melutietojen antamista, sovelletaan ainoastaan, jos jäsenvaltiot vaativat kyseisiä tietoja direktiivin 86/594/ETY 3 artiklan nojalla. Nämä tiedot mitataan mainitun direktiivin mukaisesti.

4. Tässä direktiivissä sovelletaan direktiivin 92/75/ETY 1 artiklan 4 kohdassa säädettyjä määritelmiä.

^(*) EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.”

- 2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

- a) Lisätään 1 kohtaan seuraava alakohta:

”Jos tietyn malliyhdistelmän tiedot on saatu muiden yhdistelmien rakenteen perusteella tehdyistä laskelmista ja/tai ekstrapolaatioista, tietoihin on sisällytettävä yksityiskohtaiset tiedot tällaisista laskelmista ja/tai ekstrapolaatioista sekä testeistä, jotka on tehty laskelmien tarkkuuden varmistamiseksi (yksityiskohtaiset tiedot materiaalisesta mallista, jota on käytetty suorituskyvyn laskeamiseen, ja mittauksista, jotka on tehty tämän mallin varmentamiseksi).”

⁽¹⁾ EYVL L 297, 13.10.1992, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 45, 17.2.1994, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 236, 18.9.1996, s. 36.

b) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Kun laitteita tarjotaan myytäväksi, vuokrattavaksi tai osamaksukauppaan painetun tai kirjallisen tiedotteen kautta tai muulla sellaisella tavalla, jolla mahdollisen ostajan ei voida olettaa näkevän esiteltävää laitetta, kuten kirjallinen tarjous, postimyyntiluettelo, mainokset Internetissä tai muissa sähköisissä viestimissä, mainitun tiedotteen täytyy sisältää kaikki liitteessä III eritellyt tiedot.”

3) Muutetaan liitteet I, II, III ja V tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

4) Poistetaan liite VI.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten direktiivin 94/2/EY 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen merkintöjen, selosteiden ja tiedotteiden, jotka sisältävät tämän direktiivin mukaisesti tarkistettuja tietoja, levittäminen viimeistään 1 päivästä heinäkuuta 2004.

Niiden on varmistettava, että kaikki direktiivin 94/2/EY 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut merkinnät, selosteet ja tiedotteet ovat tarkistettujen mallien mukaiset viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2004. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Loyola DE PALACIO

Varapuheenjohtaja

LIITE

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Poistetaan kohdasta ”Merkintää koskevat selitykset” viimeinen virke ”Huomautus: Edellä käytettyjen käsitteiden vastineet muilla kielillä esitetään liitteessä VI.”

b) Kohta ”Painatus”:

i) lisätään kuvan jälkeen seuraava teksti:

”A + - ja A ++ -luokan laitteiden tunnuskirjaimien on oltava seuraavien mallien mukaisia, ja ne on sijoitettava samaan paikkaan kuin A-luokan laitteiden tunnuskirjain A:

A+

A++



ii) Poistetaan kohdan lopusta teksti, joka alkaa sanoilla ”Täydelliset painatusta koskevat tiedot ovat ’jääkaappien ja pakastimien merkintöjen suunnitteluoppaassa’, ...”

2) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4) Liitteen V mukaisesti määritelty mallin energiatehokkuusluokka seuraavasti ilmaistuna: ’Energiatehokkuusluokka ... asteikolla A ++:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)’. Jos tämä tieto annetaan taulukkona, se voidaan ilmaista myös muulla tavoin, jos asteikko A ++:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava) käy selvästi ilmi.”

b) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8) Pakasteiden säilytysosaston ja kylmätilan, jos sellainen on, käyttötilavuus 1 artiklan 2 kohdassa mainittujen standardien mukaisesti: luokissa 1, 2 ja 3 tämä otsikko jätetään pois. Luokassa 3 ilmoitetaan ’jääosaston’ käyttötilavuus.”

c) Lisätään 15 kohta seuraavasti:

”15) Jos malli on tarkoitettu kalusteisiin sijoitettavaksi, tämä on ilmoitettava.”

d) Poistetaan viimeinen virke ”Huomautus: ...”

3) Muutetaan liite III seuraavasti:

Poistetaan viimeinen virke ”Huomautus: ...”

4) Lisätään liitteeseen V otsikon ”ENERGIATEHOKKUUDEN MUKAINEN LUOKITUS” jälkeen:

”1 OSA: Luokkien A + ja A ++ määritelmät

Laitteen energiatehokkuusluokaksi määritellään A + tai A ++, kun energiatehokkuusindeksi alfa (I_a) on taulukossa 1 määritetyllä välillä.

Taulukko 1

Energiatehokkuusindeksi I_a	Energiatehokkuusluokka
$30 > I_a$	A++
$42 > I_a \geq 30$	A+
$I_a \geq 42$	A—G (ks. selitys jäljempänä)

Taulukossa 1

$$I_a = \frac{AC}{SC_a} \times 100$$

jossa

AC = laitteen energiankulutus vuodessa (liitteen I selityksen V mukaisesti)

SC_a = laitteen standardinmukainen energiankulutus vuodessa a

SC_a lasketaan seuraavan kaavan mukaan:

$$M_a \times \sum_{\text{Osastot}} \left(V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FF \times CC \times BI \right) + N_a + CH$$

jossa

V_c on osaston nettotilavuus (litroina) (1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen standardien mukaisesti)

T_c on osaston nimellislämpötila (°C:ina)

Arvot M_a ja N_a esitetään taulukossa 2 ja arvot FF, CC, BI ja CH taulukossa 3.

Taulukko 2

Laitetyyppi	Kylmimmän osaston lämpötila	M _a	N _a
1 Jääkaapit, joissa ei ole pakasteosastoa	> - 6 °C	0,233	245
2 Jää-viileäkaapit	> - 6 °C	0,233	245
3 Jääkaapit, joilla ei ole tähtiluokitusta	> - 6 °C	0,233	245
4 Jääkaapit *	≤ - 6 °C *	0,643	191
5 Jääkaapit **	≤ - 12 °C **	0,450	245
6 Jääkaapit ***	≤ - 18 °C *** / *(***)	0,777	303
7 Jääkaappi-pakastimet *(***)	≤ - 18 °C *** / *(***)	0,777	303
8 Kaappipakastimet	≤ - 18 °C *(***)	0,539	315
9 Säiliöpakastimet	≤ - 18 °C *(***)	0,472	286
10 Monioviset tai muut laitteet		(¹)	(¹)

(¹) (Näissä laitteissa arvot M ja N määritetään sen osaston lämpötilan ja tähtiluokituksen mukaan, jonka lämpötila on alhaisin. Laitteet, joissa on - 18 °C *(***) luokituksen mukaisia osastoja, katsotaan jääkaappi-pakastimiksi *(***)).

Taulukko 3

Korjauskerroin	Arvo	Edellytys
FF (automaattisulatteiden)	1,2	Automaattisulatteiset (ilmajäähdytteiset) pakasteosastot
	1	Muut
CC (ilmastoluokka)	1,2	'Trooppiset' laitteet
	1,1	'Subtrooppiset' laitteet
	1	Muut
BI (kalusteisiin sijoitettavat laitteet)	1,2	Kalusteisiin sijoitettavat laitteet (¹), joiden leveys on alle 58 cm
	1	Muut
CH (kylmätila)	50 kWh/v	Laitteet, joiden kylmätilan tilavuus on vähintään 15 litraa
	0	Muut

(¹) Laite katsotaan 'kalusteisiin sijoitettavaksi' ainoastaan, jos se on yksinomaan suunniteltu asennettavaksi kalusteviimeistelyn vaatimaan keittiökaapistoon ja jos se testataan sellaisena.

Jos laitteen energiatehokkuusluokka ei ole A + tai A ++, laite luokitellaan 2 osan mukaan.

2 OSA: Luokkien A—G määritelmät

...”
